

Stadtverwaltung  
Donaueschingen  
Tourismus u. Marketing

11. Juli 2019

OB	BM	PR	Wf	Co	
1	3	4	5	6	7
21	22	23		2	6



Udo Spanka Beregnungsanlagen · Batzenbergstraße 28a · 79238 Ehrenkirchen

Amt Tourismus und Marketing  
Stefanie Feger  
Karlstraße 58  
78166 Donaueschingen

Ehrenkirchen, den 07.07.2019

**Betreff: Beregnungsanlage Anton Mall Stadion, Donaueschingen**

Sehr geehrte Damen und Herren,  
sehr geehrte Frau Stefanie Feger,

bei Ortstermin am 26.06.2019 wurde folgender „Ist – Stand“ festgestellt:

1. Die vorhandene Beregnungsanlage wird hydraulisch betrieben. Diese Art der Regner und Steuerung ist veraltet (ca. 30 Jahre alt) und birgt zunehmend die Gefahr, dass die vorhandenen PE-Steuerleitungen (4 mm Innendurchmesser) undicht werden und die schadhafte Stellen nicht geortet werden können.
2. Eine Teilung der Randregner (es regnen immer zwei Randregner miteinander) ist leider durch die verlegten Steuerleitungen nicht möglich
3. Die Wasserversorgung erfolgt mittels einer Druckerhöhungsstation mit maximal 4,5 bis 5,0 bar Druck. Anhand der Wurfbilder kann davon ausgegangen werden, dass ein maximaler „dynamischer Druck“ von drei bar am Regner anliegt und somit nur eine Wurfweite von etwa 18 – 20 m erreicht wird. Durch den geringen Versorgungsdruck ist auch ein unbefriedigendes Wurfbild zu erkennen. Große Tropfenbildung, im Nahbereich genügend Wasser, im Mittelbereich Trockenschäden, nach vorne ist ein „überschwemmen“ erkennbar, da die Hauptwassermenge dort hingeworfen wird. Eine Überdeckung zum nächsten Regner ist nicht mehr gegeben, sodass immer mehr Trockenringe im Spielfeld erkennbar sind.
4. Zwar könnte die Situation durch eine Erhöhung der Druckversorgung verbessert werden (6-8 bar Fließdruck am Regner) birgt aber gleichzeitig die Gefahr, dass die vorhandenen Steuerleitungen dadurch in Mitleidenschaft gezogen werden und bersten.
5. Sollten Undichtigkeiten an den Steuerleitungen auftreten gibt es leider keine andere Möglichkeit, als die Beregnungsanlage komplett zu erneuern.
6. Hierzu ist es notwendig:
  1. Alle 12 hydraulischen Regner gegen elektrische Regner zu tauschen
  2. Erneuerung der Steuerleitungen vom Steuergerät zu den Regnern
  3. Erneuerung des Steuergerätes und Einzelansteuerung der Regner

Für Rückfragen stehen wir gerne zur Verfügung.  
Mit freundlichen Grüßen

Udo Spanka  
Beregnungsanlagen

**Inhaber: Udo Spanka**

Batzenbergstraße 28a · D-79238 Ehrenkirchen · Fon 0 76 33-9 23 22 20 · Fax 0 76 33-9 23 22 38  
info@beregnung-spanka.de · www.beregnung-spanka.de · www.beregnung.ch · Bankverbindung: Sparkasse Staufen Breisach  
KTO 947 39 27 · BLZ 680 523 28 · IBAN DE 60 6805 2328 000 473927 · Swift-Code (BIC) SOLADES1STF